



GIG
CYMRU
NHS
WALES

Iechyd Cyhoeddus
Cymru
Public Health
Wales

Cyfeirnod: PHW24

Rhif Fersiwn: V3

Dyddiad yr adolygiad nesaf: 16 03
2026

Polisi adrodd am ddifrod neu golled i eiddo personol

Datganiad Polisi

Mae'r polisi hwn yn rhoi eglurhad o ran beth y gellir ei ystyried o dan y polisi ac mae hefyd yn nodi rolau a chyfrifoldebau staff, defnyddwyr gwasanaethau ac ymwelwyr gyda'r bwriad o adrodd a/neu chwilio am ad-daliad am ddifrod neu golled i eiddo personol gan Iechyd Cyhoeddus Cymru.

Ymrwymiad polisi

Nod y polisi hwn yw sicrhau bod yna broses glir a theg yn ei lle er mwyn adrodd ac ystyried ad-daliadau i staff, defnyddwyr gwasanaethau ac ymwelwyr am ddifrod neu golled i eiddo personol.

Gweithdrefnau Ategol a Dogfennau Rheolaeth Ysgrifenedig

[Mae'r holl bolisiau a gweithdrefnau corfforaethol ar gael ar wefan Iechyd Cyhoeddus Cymru](#)

Gweithdrefn adrodd am ddifrod neu golled i eiddo personol

Cwmpas

Mae'r polisi hwn ac unrhyw drefniadau a wneir oddi tano yn berthnasol i:

- Bob person sy'n cael ei gyflogi gan Iechyd Cyhoeddus Cymru neu mae Iechyd Cyhoeddus Cymru yn ymwneud ag ef, gan gynnwys gweithwyr rhan-amser, gweithwyr dros dro ac asiantaeth, y rhai sy'n dal contractau anrhydeddus
- Holl ddefnyddwyr gwasanaethau, ymwelwyr a gwirfoddolwyr.

Asesiad o'r Effaith ar Gydraddoldeb ac Iechyd

Mae Asesiad o'r Effaith ar Gydraddoldeb, y Gymraeg ac Iechyd wedi ei gwblhau ac mae modd ei weld ar dudalennau gwe'r polisi.

Cymeradwywyd gan

Y Pwyllgor Archwilio a Llywodraethu Corfforaethol

Dyddiad cymeradwyo

16 Mawrth 2023

Dyddiad adolygu	16 Mawrth 2026
Dyddiad cyhoeddi:	30 Mawrth 2023
Grŵp ag awdurdod i gymeradwyo gweithdrefnau ategol	Y Tîm Arwain
Cyfarwyddwr Gweithredol/Cyfarwyddwyr Atebol	Rhiannon Beaumont-Wood, Cyfarwyddwr Gweithredol Ansawdd, Nyrsio a Gweithwyr Proffesiynol Perthynol i Iechyd
Awdur	Stefanie Harvey-Powell, Rheolwr Hawliadau

Ymwadiad

Os yw dyddiad adolygu'r ddogfen hon wedi mynd heibio, sicrhewch mai'r fersiwn rydych chi'n ei defnyddio yw'r un mwyaf diweddar naill ai drwy gysylltu ag awdur y ddogfen neu [Llywodraethu Corfforaethol](#).

Crynodeb o adolygiadau/gwelliannau

Rhif fersiwn	Dyddiad adolygu	Dyddiad Cymeradwyo	Dyddiad cyhoeddi	Crynodeb o'r Gwelliannau
1	Ebrill 2013	06 Mawrth 2013	06 Mawrth 2013	Cyhoeddi fersiwn gyntaf o'r polisi
2	Mai 2019	29 Medi 2019	Hydref 2019	Polisi bellach wedi'i nodi mewn dogfen Polisi a Gweithdrefn i'w ddarllen yn hawdd Fersiwn wedi'i diweddarau i adlewyrchu un pwynt cyswllt, a manylion y broses apelio
3	2022	16 Mawrth 2023	30 Mawrth 2023	Yn wreiddiol, Cadeirydd y Panel Apeliadau oedd y Dirprwy Gyfarwyddwr Cyllid a diwygiwyd hyn i Ysgrifennydd y Bwrdd. Mae'r meini prawf ar gyfer hawlio difrod i eiddo hefyd wedi cael eu diweddarau i gynnwys

				aelodau o'r cyhoedd sy'n ymweld ag eiddo Iechyd Cyhoeddus Cymru.
--	--	--	--	--

CYNNWYS

1	CYFLWYNIAD	4
2	NODAU AC AMCANION Y POLISI	4
3	DIFFINIADAU	4
4	GWERTH HAWLIADAU	5
5	ROLAU A CHYFRIFOLDEBAU	5
6	GWEITHDREFN A CHANLLAWIAU.....	6
7	Atodiadau	7

1 Cyflwyniad

Mae staff yn gyfrifol am eu heiddo eu hunain y maent yn ei gludo gyda nhw i adeiladau Iechyd Cyhoeddus Cymru a gallant yswirio eu hunain yn erbyn pob risg, gan gynnwys colli eu heiddo personol.

Dim ond am golledion sydd wedi'u hachosi gan esgeulustod neu weithredoedd y maent yn atebol amdanynt ar ran eraill y mae sefydliadau'r GIG yn gyfrifol. Ond mae'n bosib y bydd rhai amgylchiadau lle mae Iechyd Cyhoeddus Cymru yn darparu iawndal am ddifrod sydd wedi digwydd i eiddo personol.

Gan nad oes gorfodaeth ar sefydliadau'r GIG i wneud taliadau o'r fath, nid yw Llywodraeth Cymru'n cynnig darpariaeth nac yswiriant yn erbyn y fath amgylchiadau. Ni waherddir taliadau ond mae meini prawf llym y mae'n rhaid i sefydliadau'r GIG lynu atynt wrth ystyried taliadau o'r fath.

2 Nodau ac amcanion y polisi

Mae'r polisi hwn yn rhoi eglurhad o ran beth y gellir ei ystyried o dan y polisi ac mae hefyd yn nodi rolau a chyfrifoldebau staff, defnyddwyr gwasanaethau ac ymwelwyr gyda'r bwriad o adrodd a/neu wneud cais am ad-daliad am ddifrod neu golled i eiddo personol gan Iechyd Cyhoeddus Cymru.

Mae'r Polisi hefyd yn amlinellu'r strwythur staff mewnol ar gyfer ystyried ceisiadau am ddifrod neu golled i eiddo personol.

Bydd canllawiau i staff, defnyddwyr gwasanaethau ac ymwelwyr yn sail ar gyfer delio ag adrodd a/neu wneud hawliad am ddifrod neu golled i eiddo personol.

3 Diffiniadau

Mae colledion a hawliadau iawndal yn cael eu diffinio fel; "Colledion, difrod i/neu golli eiddo personol heb unrhyw fai ar yr unigolyn".

4 Gwerth hawliadau

Bwriad y Polisi yw cynnwys hawliadau gwerth isel yn unig. Fodd bynnag, bydd pob hawliad yn cael ei ystyried fesul achos.

5 Rolau a chyfrifoldebau

Staff/Defnyddwyr gwasanaethau/Ymwelwyr

Rhaid i bob aelod o staff, defnyddwyr gwasanaethau ac ymwelwyr sy'n dymuno cyflwyno hawliad am golled neu ddifrod i eiddo personol gwblhau ffurflen hawlio fel y nodir yn y weithdrefn. Dylai staff basio'r ffurflen wedi'i chwblhau i'w Rheolwr Llinell a Chyfarwyddwr yr Is-adran i adolygu ac ychwanegu eu llofnod.

Cyfarwyddwr yr Is-adran a Rheolwr Llinell

Mae Cyfarwyddwr yr Is-adran a'r Rheolwr Llinell perthnasol ill dau'n gyfrifol am lofnodi'r ffurflen hawlio a amlinellir yn y weithdrefn a nodi a ydynt yn cefnogi'r hawliad ai peidio.

Rheolwr Hawliadau

Y Rheolwr Hawliadau yw arweinydd cyfrifol Iechyd Cyhoeddus Cymru am hawliadau mewn cysylltiad â cholled neu ddifrod i eiddo personol a bydd yn cyflwyno unrhyw hawliad i'r Panel Hawliadau a fydd yn gwneud penderfyniad ar b'un a yw'r hawliad yn cael ei gymeradwyo.

Dirprwy Gyfarwyddwr Cyllid

Bydd y Dirprwy Gyfarwyddwr Cyllid yn gweithredu fel cadeirydd y Panel Hawliadau. Bydd hefyd yn gyfrifol am lenwi'r Ffurflen

Canlyniadau a nodir yn y Weithdrefn, sy'n cadarnhau canlyniad unrhyw gais am ad-daliad a ystyrir gan y Panel Hawliadau. Ar gyfer unrhyw hawliadau sy'n cael eu cymeradwyo ar gyfer ad-daliad ariannol gan y panel, bydd y Dirprwy Gyfarwyddwr Cyllid yn gyfrifol am ofyn am ad-daliad.

Cyfarwyddwr Cyllid

Bydd y Cyfarwyddwr Cyllid (neu'r Dirprwy enwebedig) yn cael gwybod am unrhyw hawliadau a gymeradwyir ac yn gyfrifol am sicrhau bod unrhyw daliad a gytunwyd gan y Panel Hawliadau yn cael ei gofnodi ar y gofrestr colledion ac iawndal.

Y Panel Hawliadau (hawliadau eiddo personol)

Mae'r Panel Hawliadau yn gyfrifol am ystyried a chymeradwyo hawliadau mewn perthynas â difrod i eiddo personol. Bydd y penderfyniad yn seiliedig ar fwyafrif y panel. Dyma aelodaeth y panel:

Cadeirydd: Dirprwy Gyfarwyddwr Cyllid

Aelodau: Rheolwr Hawliadau
Pennaeth Gweithio i Wella
Cyfarwyddwr Cynorthwyol Pobl a Datblygu
Sefydliadol
Rheolwr Llywodraethu a Chyffredinol
Cynrychiolydd Undeb Llafur

Mae cyfyngiadau dirprwyedig y Panel Hawliadau wedi'u nodi yn Rheolau Sefydlog Iechyd Cyhoeddus Cymru – [Cynllun Dirprwyo](#).

Y Panel Apeliadau (hawliadau eiddo personol)

Mae'r Panel Apeliadau yn gyfrifol am ystyried unrhyw apeliadau pan fo'r Hawlydd yn anfodlon gyda phenderfyniad y Panel Hawliadau. Bydd aelodaeth y Panel Apeliadau fel a ganlyn:-

Cadeirydd: Ysgrifennydd y Bwrdd (os nad yw ar gael, Dirprwy Gyfarwyddwr o'r adran Pobl a Datblygiad Sefydliadol)

Aelodau: Cynrychiolydd corfforaethol (nad yw wedi cymryd rhan yn y Panel Hawliadau)

Iechyd Cyhoeddus Cymru	Polisi adrodd am ddifrod neu golled i eiddo personol
------------------------	--

Cynrychiolydd Undeb Llafur (nad yw wedi cymryd rhan yn y Panel Hawliadau)

6 Gweithdrefn a chanllawiau

Rhaid i aelodau staff, defnyddwyr gwasanaethau ac ymwelwyr ddilyn y [weithdrefn](#) sy'n ategu'r polisi hwn.

Cedwir gwybodaeth a ddaw i law o dan y polisi hwn yn unol â pholisi cadw cofnodion Iechyd Cyhoeddus Cymru.

7 Atodiadau

Atodiad 1**Adroddiad am golled neu ddifrod i eiddo personol**

Dylid defnyddio'r ffurflen hon ar gyfer adrodd am golled ariannol yn sgil gweithred o fethiant gan Iechyd Cyhoeddus Cymru neu ei staff. Nid yw cwblhau'r ffurflen yn arwain at sicrhau atebolrwydd cyfreithiol gan Iechyd Cyhoeddus Cymru.

I'W GWBLHAU GAN DDARPARU TRI CHOPI: Dylid anfon [copïau](#) at Reolwr Llinell yr aelod staff ar gyfer ei lofnodi neu at Gyfarwyddwr yr Is-adran berthnasol (ar gyfer defnyddwyr gwasanaeth/ymwelwyr). Dylid anfon dau gopi at y Rheolwr Hawliadau er mwyn cael eu cyflwyno i legalservices.phw@wales.nhs.uk i'r Panel Hawliadau a dylid anfon un copi at yr hawlydd.

A.	Manylion yr hawlydd
1	Enw:
2	Teitl y swydd:
3	Cyfeiriad:
4	Rhif ffôn:
5	Nodwch a ydych yn Aelod Staff/Defnyddiwr Gwasanaeth/Ymwelydd:

B.	Manylion y golled neu'r difrod
1	Safle lle digwyddodd y golled neu'r difrod:
2	Dyddiad y digwyddiad:
3	Dyddiad yr adroddwyd y digwyddiad:
4	Enw'r tyst (os o gwbl):

	(Noder: Rhaid i bob Datganiad Tyst fod ynghlwm wrth yr adroddiad hwn)
5	Disgrifiad o'r eitem a gollwyd neu a ddifrodwyd (dylai unrhyw fanylion pellach fod ynghlwm wrth yr hawliad)
6	Disgrifiad byr o'r amgylchiadau pan ddigwyddodd y golled/difrod a'r rheswm. (Noder: Dylid atodi datganiad yn ychwanegol at y sylwadau yma i ddarparu manylion llawn)
7	Natur y difrod i'r eitem:
8	Oes modd defnyddio'r eitem o hyd:
9	(a) Cost wreiddiol yr eitem £ (b) Cost atgyweirio £
10	Dyddiad a Man Prynu:
11	Os nad oes modd ei atgyweirio, y rheswm pam:
12	(a) A oes darpariaeth yswiriant y gellid ei defnyddio i hawlio'r golled:
13	(b) Os mai "oes" yw'r ateb i (a), rhwch fanylion yr yswiriant a nodwch os yw'r hawliad wedi'i wneud neu a oes bwriad ei wneud:
14	(c) Os mai "nac oes" yw'r ateb i (a), a ydych am hawlio gan Iechyd Cyhoeddus Cymru?

15 Ydych chi wedi rhoi gwybod i'r heddlu am y golled?**C. Datganiad gan yr hawlydd****Hawlydd:**

Rydw i..... yn ardystio bod y wybodaeth a nodir ar y ffurflen hon yn ddatganiad gwir a chywir o'r ffeithiau fel y'u hadroddwyd gen i, ac o ganlyniad i'r golled/difrod i'm heiddo fel y manylir arno yn Adran B.

Rwy'n dymuno/nid wyf yn dymuno gwneud cais am iawndal (dileu fel y bo'n briodol). Rwy'n ardystio ymhellach, pe digwydd i mi dderbyn iawndal gan gwmni yswiriant, y bydd unrhyw arian a dderbynnir gennyf gan Iechyd Cyhoeddus Cymru yn cael ei ad-dalu, lle'r hawliwyd, i'r Ymddiriedolaeth honno.

Llofnod..... Dyddiedig.....

D. Mae'r adran hon i'w chwblhau gan y Rheolwr Llinell (pan fo'r hawlydd yn aelod staff) a Chyfarwyddwr yr Is-adran wrth gyflwyno hawliad**Rheolwr llinell (ar gyfer defnyddwyr gwasanaeth/ymwelwyr anfonwch y ffurflen ymlaen at Gyfarwyddwr yr Is-adran i'w awdurdodi)**

Rwyf wedi archwilio amgylchiadau'r hawliad uchod a'r holl ddogfennau ategol, ac yn unol â hynny yn eu cyflwyno i'r Panel Hawliadau i'w hystyried. Wrth wneud hynny, fy mhenderfyniad yw **CEFNOGI/PEIDIO Â CEFNOGI** (dileu fel sy'n briodol) yr hawliad hwn, o ystyried y manylion a ddarparwyd.

Nodwch yn gryno'r rhesymau dros eich penderfyniad:

Llofnod..... Dyddiedig.....

Enw:

(Rheolwr Llinell)

Awdurdodwyd gan Gyfarwyddwr yr Is-adran:

YN CEFNOGI/DDIM YN CEFNOGI

Nodwch yn gryno y rhesymau dros eich penderfyniad:

Llofnod..... Dyddiedig.....

Enw:

(Cyfarwyddwr yr Is-adran)**Atodiad 2****Ffurflen Canlyniad**

Dylid defnyddio'r ffurflen hon i adrodd canlyniad hawliad am golled ariannol a dylai gael ei chwblhau gan y Dirprwy Gyfarwyddwr Cyllid. Nid yw cwblhau'r ffurflen yn arwain at sicrhau atebolrwydd cyfreithiol gan Iechyd Cyhoeddus Cymru.

Manylion yr hawlydd	
Enw:	
Cyfarwyddiaeth/Is-adran:	
Ydy'r cais wedi cael ei gymeradwyo/ei wrthod?	Cymeradwywyd Gwrthodwyd Rheswm dros wrthod?
Dyddiad gwrthod/cymeradwyo?	
Dyddiad Anfon ymlaen at yr Adran Gyllid i'w Brosesu	

Awdurdodwyd gan y Dirprwy Gyfarwyddwr Cyllid:

Llofnod.....

Dyddiedig.....
